



ES

## Manual de Mantenimiento Garra de agujas SNG-AP / SNGi-AE

**Nota**

EL manual de mantenimiento fueron redactadas en el idioma alemán. Guárdense para uso futuro. Reservado el derecho a realizar modificaciones por causas técnicas. No nos responsabilizamos por fallos en la impresión u otros errores.

**Editor**

© J. Schmalz GmbH, 05.2016

Esta obra está protegida por los derechos de autor. Los derechos de ella son propiedad de la empresa J. Schmalz GmbH. La reproducción total o parcial de esta obra está sólo permitida en el marco de las disposiciones legales de la Ley de protección de los derechos de autor. Está prohibido cambiar o acortar la obra sin la autorización expresa por escrito de la empresa J. Schmalz GmbH.

**Contacto**

J. Schmalz GmbH  
Aacher Straße 29  
D-72293 Glatten

Tel. +49 (0)7443 2403-0  
Fax +49 (0)7443 2403-259  
schmalz@schmalz.de  
www.schmalz.com

La información de contacto para las empresas de Schmalz y socios comerciales, consulte  [www.schmalz.com/vertriebsnetz](http://www.schmalz.com/vertriebsnetz)

## Indicaciones generales de seguridad

 <b>ADVERTENCIA</b>	
	<p><b>No observación de las instrucciones de mantenimiento</b></p> <p>Daños personales / en la instalación / en los sistemas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Antes de proceder a realizar cualquier tarea de mantenimiento de la garra, deben haberse leído y comprendido las instrucciones de mantenimiento.</li> </ul>

## Mantenimiento

El funcionamiento puede ensuciar el interior de la garra.

<b>ATENCIÓN</b>	
	<p><b>Suciedad en las guías y las aberturas de aguja</b></p> <p>Daños en la garra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpie cualquier tipo de suciedad al realizar cualquier tarea de mantenimiento.</li> <li>▶ Respete los intervalos de mantenimiento recomendados, véase 0.</li> </ul>

Al hacerlo, abra las aberturas de mantenimiento tal y como se describe en 0, retire los alojamientos de aguja y elimine la suciedad con una pistola de aire comprimido.

 <b>ATENCIÓN</b>	
	<p><b>Mantenimiento de la garra con el aire comprimido conectado</b></p> <p>Daños personales y / o materiales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desconecte la garra por completo de las tuberías de alimentación</li> <li>▶ Asegure la máquina / la instalación / el sistema contra una conexión involuntaria</li> </ul>

 <b>ATENCIÓN</b>	
	<p><b>Unidad de refrigeración caliente en la variante SNG-AE</b></p> <p>Peligro de sufrir quemaduras</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deje que la garra se enfríe</li> </ul>

 <b>ATENCIÓN</b>	
	<p><b>El alojamiento de aguja puede salir despedido debido al aire comprimido (conlodo)</b></p> <p>Lesiones oculares</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retire los alojamientos de aguja antes de proceder al proceso de limpieza</li> <li>▶ Lleve gafas protectoras</li> </ul>

 <b>ATENCIÓN</b>	
 	<p><b>Corriente de aire por el soplado con aire comprimido</b></p> <p>Lesiones oculares</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No mire hacia la corriente de aire de salida</li> <li>▶ Lleve gafas protectoras</li> </ul>

 <b>ATENCIÓN</b>	
 	<p><b>Emisión de partículas respirables</b></p> <p>Daños en los pulmones y en las vías respiratorias</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lleve protección respiratoria</li> </ul>

## Plan de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen en gran medida de las condiciones de funcionamiento individuales. Los siguientes datos técnicos son valores iniciales, pudiendo ser necesario reducirlos o alargarlos en cada caso concreto. El funcionamiento bajo condiciones difíciles, especialmente, como

- una alta exposición al polvo en el entorno o con un fuerte desgaste de las agujas debido a las partículas desprendidas por las piezas,
- p. ej. por piezas duras o abrasivas,

puede suponer la necesidad de acortar los intervalos de mantenimiento de forma considerable.



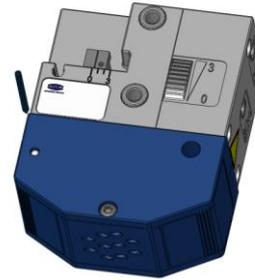
Limpie la suciedad existente al realizar cualquier tarea de mantenimiento.  
Intervalo de limpieza recomendado 1 millón de ciclos.

## Apertura y cierre de las aberturas de mantenimiento

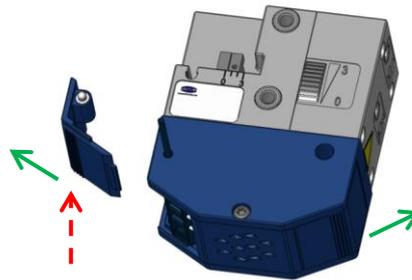
 <b>ADVERTENCIA</b>	
 	<p><b>Agujas libres</b></p> <p>Lesiones por pinchazos, cortes o arañazos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Llevar guantes a prueba de pinchazos</li> </ul>

## Desbloquear y retirar la cubierta

Con ayuda de un objeto puntiagudo (p. ej., bolígrafo, destornillador), presione el perno de la pieza de presión elástica para sacarlo del orificio

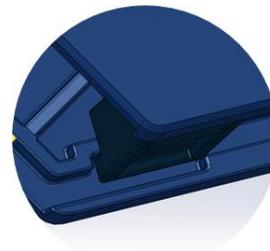


Al mismo tiempo que se presiona el perno elástico, se debe retirar la cubierta de la carcasa. La superficie (flecha roja) está ranurada

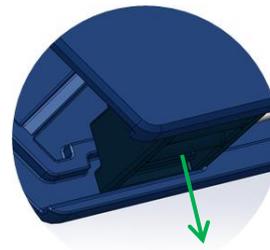


## Extracción del alojamiento de aguja

Posición inicial del alojamiento de aguja



1. paso para la extracción  
Empuje el alojamiento de aguja a la posición inferior.  
El alojamiento de aguja se suelta entonces de la retención de la rueda del sinfín



2. paso para la extracción  
Saque el alojamiento de aguja de la carcasa



## Colocación del alojamiento de aguja

La colocación de las agujas se realiza siguiendo el orden contrario al de la extracción.



A la hora de colocar el alojamiento de aguja, sujete el alojamiento de aguja opuesto. De este modo se fija la posición "Agujas guardadas".

### ATENCIÓN

#### La posición "Agujas guardadas" ha sido cambiada

Posibilidad de malfuncionamiento y deterioro de la garra

- ▶ Antes de colocar alojamientos de aguja se debe haber alcanzado la posición "Agujas guardadas" – véase capítulo **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden**
- ▶ La posición de las ruedas de sinfín no se debe cambiar al colocar los alojamientos de aguja

## Montaje de las cubiertas

El montaje de las cubiertas se realiza siguiendo el orden contrario al del desmontaje.



Cuando las cubiertas se montan correctamente, los pernos de presión encajan de forma audible.

### ATENCIÓN

Operación de la garra sin cubiertas

Malfuncionamiento y deterioro de la garra

- ▶ Se debe garantizar que las cubiertas de los alojamientos de aguja estén instaladas

## Comprobación de la garra después de cambiar los alojamientos de aguja

Si los pasos de montaje indicados se han realizado correctamente:

- 1.) las agujas no sobresalen de la superficie de agarre de la carcasa
- 2.) los dos alojamientos de aguja tiene la misma carrera
- 3.) la carrera de aguja corresponde a la carrera ajustada en la escala

Si no se cumple alguno de los puntos anteriores, se deben realizar los siguientes pasos:

- 1.) Retire los dos alojamientos de aguja. Véase 0
- 2.) Opere de nuevo a la posición "Aguja guardada"
- 3.) Coloque los dos alojamientos de aguja. Véase 0



Antes de la puesta en marcha de la garra, recomendamos hacer una marcha de prueba.

## Garantía, piezas de repuesto y piezas sometidas al desgaste

Por las piezas de repuesto concedemos una garantía conforme a nuestras Condiciones generales de venta y entrega, siempre que se trate de piezas originales suministradas por nosotros.

Queda excluido cualquier tipo de responsabilidad de nuestra parte por los daños surgidos por la utilización de piezas de repuesto o accesorios no originales.

Quedan excluidas de la garantía todas las piezas sometidas al desgaste.

En la lista siguiente, se indican las piezas de repuesto y sometidas al desgaste más importantes.

### Piezas de repuesto y piezas sometidas al desgaste

Modelo	Designación	Contenido	N° de artículo	Leyenda
SNG-AP 10 0.8 V 3	Set de piezas de repuesto	2 Adapt. de montaje aguja	10.01.29.00405	R
SNG-AP 10 1.2 V 3	Set de piezas de repuesto	2 Adapt. de montaje aguja	10.01.29.00406	R
SNG-AP 10 0.8 V 10	Set de piezas de repuesto	2 Adapt. de montaje aguja	10.01.29.00407	R
SNG-AP 10 1.2 V 10	Set de piezas de repuesto	2 Adapt. de montaje aguja	10.01.29.00408	R
SNG-AP 10 1.2 V 20	Set de piezas de repuesto	2 Adapt. de montaje aguja	10.01.29.00409	R
SNG-AP 10 0.8 V 3	Set de piezas de repuesto	Cubierta	10.01.29.00419	R
SNG-AP 10 1.2 V 3	Set de piezas de repuesto	Cubierta	10.01.29.00419	R
SNG-AP 10 0.8 V 10	Set de piezas de repuesto	Cubierta	10.01.29.00420	R
SNG-AP 10 1.2 V 10	Set de piezas de repuesto	Cubierta	10.01.29.00420	R
SNG-AP 10 1.2 V 20	Set de piezas de repuesto	Cubierta	10.01.29.00421	R

Leyenda:

Pieza de repuesto = R

Pieza sometida al desgaste = D

## Desecho

Después de ser sustituidos o tras la puesta fuera de servicio definitiva, los componentes o módulos sustituidos se deben desechar en conformidad con las directivas específicas del país.

<b>ATENCIÓN</b>	
	<p><b>Desecho incorrecto de la garra</b></p> <p>Daños para el medio ambiente</p> <p>► Desechar en conformidad con las directivas específicas del país</p>